

056036

CAMBODIA
FILE

SUBJ.

DATE
FEB 1975

SUB-CAT

P R E S S C O M M U N I Q U E
OF THE
SECOND NATIONAL
CONGRESS OF KAMPUCHEA

FEBRUARY 24 and 25, 1975

On February 24 and 25, 1975, in a locality of the Kampuchea's liberated area, the Second National Congress presided over by M. Khieu Samphan, Deputy Prime Minister, Minister of National Defence of the Royal Government of National Union of Kampuchea (R.G.N.U.K.), and Commander-in-Chief of the People's National Liberation Armed Forces of Kampuchea (P.N.L.A.F.K.) was held. Attending the Congress were all the Ministers and Deputy Ministers of the R.G.N.U.K., the representatives of the National United Front of Kampuchea (N.U.F.K.) at various levels, the representatives of all mass organizations, the Democratic Women's Association of Kampuchea, the Democratic Youth's Association of Kampuchea, the Association of Patriotic Peasants, the Trade Union of Kampuchea, the Patriotic Buddhist Monks Association of Kampuchea, the Patriotic Intellectuals Association of Kampuchea, the Patriotic Writers and Poets Association of Kampuchea, and the representatives of the three categories of the P.N.L.A.F.K. (regular units, regional units and guerillas) amounting to 273 persons from all regions, areas and army units,

This Second National Congress was held under the circumstances when the military, political and economic situation is developing in the direction in favor of the national and people liberation struggle of the Kampuchea's people. We are, in fact, in a period of a powerful, all-round offensive with the enemy collapsing in all fields. Phnom Penh is completely encircled and the enemy are putting up a death-bed struggle in the military, political, economical, financial fields, and in foodstuffs and munitions.

It is in this excellent situation that for two days the works of the National Congress have been carried out. At the end of careful discussions, the National Congress adopted a following statement on certain important problems in the current situation :

1. With regard to the seven traitors, the National Congress has decided that :

Lon Nol, Sirik Matak, Son Ngoc Thanh, Chéng Héng, In Tam, Long Boret, Sosthène Fernandez are the chieftains of the traitors, instigators of the coup d'Etat which put an end to the independence, peace and neutrality of Kampuchea. They have brought about the U.S. imperialist aggression which put Kampuchea to fire and sword, causing innumerable deaths to buddhist monks men, women and children indiscriminately. Never in their history had the Kampuchea's people known so much sufferings, ruins, and mournings.

On behalf of the N.U.F.K., the R.G.N.U.K. and the P.N.L.A.F.K., the National Congress declares that the existence of the fascist, rotten traitors must be put to an end at any cost because they committed monstrous crimes unprecedented in the history of Kampuchea.

With regard to civil servants, officers and soldiers, police officers and agents, self-defence guards, members of various armed organizations, politicians and other personages, members of various organs of the puppet regime, on behalf

of the N.U.F.K., the R.G.N.U.K. and the P.N.L.A.F.K., the National Congress declares that those compatriots can fully rally to the N.U.F.K., the nation and the people of Kampuchea as soon as they end every activity in the service of the seven traitors and every collaboration with them. The nation, the people, the N.U.F.K., the R.G.N.U.K. welcome with satisfaction, congratulate and worthily reward those of these compatriots living in the localities under the temporary control of the enemy, who will stand up, struggle or turn their weapons against the traitors.

So, in this occasion, on behalf of the nation and people of Kampuchea, the N.U.F.K., the R.G.N.U.K. and the P.N.L.A.F.K., the National Congress calls on officers and soldiers, police officers and agents, self-defence guards, civil servants, politicians and other personages, living in the localities under the temporary control of the enemy to abandon in time those seven traitors who are about to breathe their last. The National Congress calls on them to unite with the population in Phnom Penh and other localities under the temporary control of the enemy to wage struggle against the traitors, use every means to break to pieces all puppet organs, overrun their military outposts and police stations, destroy their depots of munitions, foodstuffs and fuel storage, turn their weapons against the traitors, multiply exploits, thus contributing to the liberation of the nation and people of Kampuchea.

2. With regard to the U.S. imperialists who have interfered in the internal affairs of Kampuchea, launched open aggression by pursuing their policy of "Kmerization" of the war, sowing innumerable mournings, ruins and sufferings, on behalf of the nation and people of Kampuchea, the N.U.F.K., the R.G.N.U.K. and the P.N.L.A.F.K., the National Congress declares once again that :

- The nation and people of Kampuchea are waging a struggle under the leadership of the N.U.F.K. and the R.G.N.U.K., for the end of all interference and direct or indirect aggression of the U.S. imperialist against Kampuchea, the withdrawal from Kampuchea of all their military advisers, advisers of "pacification" and aid organs to the Phnom Penh traitors. In their struggle, the nation and people of Kampuchea, the N.U.F.K. and the R.G.N.U.K. do not cherish any interference or any aggressive aim against the United States of America, against the American nation and people, or against any other country and people, near and afar. We are struggling only for the freedom, independence and honour of our nation.

3. The National Congress, on behalf of the nation and people of Kampuchea, the N.U.F.K., the R.G.N.U.K. and the P.N.L.A.F.K., solemnly reaffirms our political line of internal and external affairs of the country as follows :

- At home, the N.U.F.K. and the R.G.N.U.K., on behalf of the nation and people of Kampuchea, hold in hands the destiny of the country. They uphold the policy of great union of the entire nation and people without any distinction of social classes, political tendencies, religious beliefs, and regardless of their past, except the seven traitors Lon Nol, Sirik Matak, Son Ngoc Thanh, Cheng Heng, In Tam, Long Boret, Sosthène Fernandez. The N.U.F.K. and the R.G.N.U.K. will build a prosperous Kampuchea in which everyone has enough to eat and to wear, a home to live and enjoys medical and educational facilities.

Abroad, the N.U.F.K. and the R.G.N.U.K. carry out the policy of neutrality and non-alignment. They do not tolerate any military base of aggression on the soil of Kampuchea. They firmly adhere to the five principles of peaceful coexistence establishing relations with any country, near and afar, without any distinction of political and social system, provided that it respects the principles of equality, mutual respect and reciprocal interests, of non-aggression and non-interference in other's internal affairs. The nation and people of Kampuchea will accept any aid so long as it is unconditional.

6. On behalf of the nation and people of Kampuchea, the N.U.F.K., the R.G.N.U.K. and the P.N.L.A.F.K., the National Congress once again calls on the "foreign embassies and organisations" accredited to the regime of traitors to withdraw without delay their personnel and families from Phnom Penh and other regions under the temporary control of the enemy so as to avoid any accident which might eventually occur. The National United Front and the Royal Government of National Union of Kampuchea will bear no responsibility for such accidents.

7. On behalf of the nation and people of Kampuchea, the N.U.F.K. with Samdech Norodom Sihanouk, Head of State, as Chairman, the R.G.N.U.K. with Samdech Penn Nouth as Prime Minister and the P.N.L.A.F.K., the National Congress once again expresses its deep thanks to friendly peoples and countries, near and afar, in the world, as well as to the American people, the American youth and American personages cherishing peace and justice for the aid and support given to the nation and people of Kampuchea in their just struggle for national and people liberation. The National Congress calls on them to carry on this aid and support particularly for foiling all the manoeuvres and acts of intervention and aggression of the Ford-Kissinger administration, so as to enable the nation and people of Kampuchea to solve themselves their own affairs without any foreign interference.

8. On behalf of the National United Front of Kampuchea and the Royal Government of National Union of Kampuchea, the National Congress calls on the entire people of Kampuchea, the three categories of the People's National Liberation Armed Forces, both on the front and in the rear, to redouble their combativeness and intensify their relentless attacks against the enemy, so as to accomplish our task of total and definitive liberation of the nation and people.

Liberated Area of Kampuchea,
February 26, 1975

For the Second National Congress of the
National United Front of Kampuchea and
the Royal Government of National Union
of Kampuchea,

Chairman

KHIEU SAMPHAN

4. On behalf of the N.U.F.K. and the R.G.N.U.K., the National Congress calls on the population in Phnom Penh and provincial capitals under the temporary control of the enemy, buddhist monks and laymen, workers and labourers of all categories, pupils and students, teachers and professors to stand up and unite in the struggle in all forms to overthrow the traitors. Under the stormy attacks of the P.N.L.A.F.K., the traitors, panic-stricken, are fighting in the pangs of death. They are going to breathe their last.

Let all our buddhist monks and compatriots stand up, unite, fight and strike the enemy from the inside by all kinds of struggle from meetings, demonstrations, strikes, struggle against the draft, starvation and storm rice and food-stocks from the traitors up to insurrections. Let them rise up to seize weapons from and turn them against the enemy, destroy the administrative offices, broadcasting stations, military police posts, barracks and command posts of the traitors ! Let them destroy the offices of different political and economic institutions and military strongholds of the enemy ! If necessary, let our buddhist monks and compatriots come to the liberated area ! The N.U.F.K., the R.G.N.U.K. and the N.U.F.K.'s organisations at all levels will extend to them the warmest welcome and wholeheartedly supply them with moral and material aid and support in their new life in the liberated area.

5. In the situation when the doomed regime of the Phnom Penh traitors is going to collapse, and particularly, in the situation when the riel of the traitors no longer has any value both at home and abroad, the National Congress declares that from now on the riel of the Phnom Penh traitors will no longer be in circulation and the new riel of the N.U.F.K. and the R.G.N.U.K. will be put into circulation soon. As for the principles and modalities of putting this new riel into circulation, the R.G.N.U.K. and the competent bank organs of the R.G.N.U.K. will put them progressively into practice in accordance to the concrete conditions.

So far no obstacle has been able to prevent our victorious progress in economy, finances and the war for national liberation or perturb the people's life, thanks to the application of an economic and financial policy based on truck which makes us gradually free from the enemy riel. In 1973 the enemy riel account only for 15 per cent in the exchange in the liberated area. The proportion dropped to 5 per cent in 1974, and 0,5 per cent in January 1975. And the use of the enemy riel has been completely abolished since mid-February. In the future, the practice of truck will continue as it has been done so far and the new riel issued by the N.U.F.K. and the R.G.N.U.K. will be gradually put into circulation. Thus, new possibilities will come for the development of economy and finances for the service of the people and the war for national liberation.

With regard to all our compatriots of all walks of life, civil servants at all levels and categories, officers and soldiers, police agents of all ranks, who have one after the others, abandoned the enemy to come over to the liberated area, the N.U.F.K., the R.G.N.U.K. and the N.U.F.K.'s organisations at all levels have a judicious aid and support policy. They have granted them foodstuffs and means of production enabling them to lead a decent life without any need of the enemy riel.

For the compatriots of all walks of life living in Phnom Penh and in a few other provincial chief-towns under the temporary control of the enemy, civil servants of all ranks and categories, officers and soldiers, police officers and agents of all ranks who will without delay abandon the traitors and rally to the liberated area and the N.U.F.K., do not worry about the means of existence and job which will be fully insured.

NUMERO SPECIAL
194 BIS 28 FEVRIER 1975

056037

CAMBODIA FILE	SUBJ.
DATE	SUB-CAT
FEB 1975	

DECLARATION
DU
DEUXIEME CONGRES NATIONAL
DU KAMPUCHEA

24-25 FEVRIER 1975

DECLARATION DU DEUXIEME CONGRES NATIONAL DU KAMPUCHEA

24 - 25 FEVRIER 1975

Les 24 et 25 Février 1975, dans une localité de la zone libérée du Kampuchea, sous la présidence de M. Khieu Samphan, Vice-Premier Ministre, Ministre de la Défense Nationale du Gouvernement Royal d'Union Nationale du Kampuchea, Commandant en Chef des Forces Armées Populaires de Libération Nationale du Kampuchea, s'est tenu le deuxième Congrès National. Y ont participé tous les Ministres et Vice-Ministres du Gouvernement Royal d'Union Nationale du Kampuchea, les représentants de toutes les organisations de masse, de l'Association des Femmes Démocratiques du Kampuchea, de l'Association de la Jeunesse Démocratique du Kampuchea, de l'Association des Paysans, du Syndicat des Ouvriers, de l'Association des Bonzes Patriotes, de l'Association des Intellectuels Patriotes, de l'Association des Ecrivains et Poètes Patriotes et les représentants des trois catégories des Forces Armées Populaires de Libération Nationale du Kampuchea (troupes régulières, régionales et guérilleros), totalisant 273 personnes venues de toutes les régions, zones et unités.

Ce deuxième Congrès National s'est tenu à un moment où la situation militaire, politique, économique s'est considérablement modifiée en faveur de la lutte de libération nationale et populaire du peuple du Kampuchea. Nous sommes, en effet, dans une période où nous lançons de puissantes offensives généralisées et où l'ennemi s'effondre par pans entiers sur tous les plans. Phnom Penh est totalement encerclé et l'ennemi se débat dans les affres de l'agonie dans tous les domaines militaire, politique, économique et financier, et dans le ravitaillement en vivres et munitions.

C'est dans cette excellente situation que, deux jours durant, se sont déroulés les travaux du Congrès National. A l'issue des discussions minutieuses, le Congrès National a adopté une déclaration sur un certain nombre d'importants problèmes d'actualité suivants :

1. A l'égard des sept traîtres, le Congrès National a décidé ce qui suit : Lon Nol, Sirik Matak, Son Ngoc Thanh, Chéng Hén, In Tam, Long Boret, Sosthène Fernandez sont les chefs de file des traîtres, auteurs du coup d'Etat qui a mis fin à l'indépendance, à la paix et à la neutralité du Kampuchea. Ils ont amené l'agression des impérialistes américains qui a mis à feu et à sang le Kampuchea, causant sans discrimination, d'innombrables morts parmi les bonzes, hommes, femmes et enfants. Jamais au cours de leur histoire, la nation et le peuple du Kampuchea n'ont connu autant de souffrances, de ruines et de deuils.

Au nom du F.U.N.K., du G.R.U.N.K. et des F.A.P.L.N.K., le Congrès National déclare qu'il faut mettre fin, coûte que coûte, à leur existence de traîtres fascistes et pourris, pour leurs crimes monstrueux jamais connus dans l'histoire du Kampuchea.

Quant aux fonctionnaires, officiers et soldats, officiers et agents de toutes les polices, gardes d'auto-défense, membres de toutes les organisations militaires et paramilitaires, hommes politiques et autres personnalités, membres de divers organismes du régime félon, le Congrès National, au nom du F.U.N.K., du G.R.U.N.K. et des F.A.P.L.N.K., déclare que ces compatriotes peuvent pleinement rallier le F.U.N.K., la nation et le peuple du Kampuchea dès lors qu'ils cessent toutes activités au service des sept traîtres et toutes collaborations avec eux. La nation, le peuple, le F.U.N.K., le G.R.U.N.K. accueillent avec satisfaction, félicitent et récompensent dignement ceux de ces compatriotes qui se dressent, luttent ou retournent les armes contre les traîtres.

Aussi, à cette occasion, au nom de la nation et du peuple du Kampuchea, du F.U.N.K., du G.R.U.N.K. et des F.A.P.L.N.K., le Congrès National appelle les officiers et soldats, officiers et agents des polices, gardes d'auto-défense, fonctionnaires, hommes politiques et autres personnalités, vivant dans les localités sous contrôle provisoire ennemi, à abandonner à temps ces sept traîtres qui sont sur le point de rendre leur dernier soupir. Le Congrès National les appelle à s'unir à la population de Phnom Penh et des autres localités sous contrôle provisoire ennemi pour mener la lutte contre les traîtres, utiliser tous les moyens pour mettre en pièces tous les organismes félons, raser leurs postes militaires et leurs postes de police, détruire leurs dépôts de munitions, de vivres et de carburant, retourner les armes contre les traîtres, multiplier les exploits et contribuer ainsi à la libération de la nation et du peuple.

2. A l'égard des impérialistes américains, qui s'ingèrent dans les affaires intérieures du Kampuchea et qui l'agressent ouvertement en y poursuivant leur politique de "khmérisation" de la guerre, semant d'innombrables deuils, ruines et souffrances, le Congrès National, au nom de la nation et du peuple du Kampuchea, du F.U.N.K., du G.R.U.N.K. et des F.A.P.L.N.K., déclare une nouvelle fois ce qui suit :

La nation et le peuple du Kampuchea mènent la lutte, sous la direction du F.U.N.K. et du G.R.U.N.K., pour la cessation de toute ingérence et de toute agression directe et indirecte des impérialistes américains contre le Kampuchea, pour le retrait du Kampuchea de tous leurs conseillers militaires, de tous leurs conseillers de "pacification" et de tous leurs organismes d'aide aux traîtres de Phnom Penh. Dans cette lutte, la nation et le peuple du Kampuchea, le F.U.N.K. et le G.R.U.N.K., ne nourrissent aucune velléité d'ingérence, ni aucune visée agressive contre les Etats-Unis d'Amérique, contre la nation et le peuple américains, ou contre tout autre pays et peuple proches ou lointains. Nous luttons uniquement pour la liberté, l'indépendance et la dignité de notre nation.

3. Le Congrès National, au nom de la nation et du peuple du Kampuchea, du F.U.N.K., du G.R.U.N.K. et des F.A.P.L.N.K., réaffirme solennellement notre ligne politique à l'intérieur et à l'extérieur du pays comme suit :

- A l'intérieur du pays, le F.U.N.K. et le G.R.U.N.K., au nom de la nation et du peuple du Kampuchea, prennent en main la destinée du pays. Ils s'en tiennent à la politique de large union de toute la nation et de tout le peuple, sans distinction de classes sociales, de tendances politiques, de croyances religieuses, et sans tenir compte du passé de chacun, à l'exception des sept traîtres Lon Nol, Sirik Matak, Son Ngoc Thanh, Chéng Héng, In Tam, Long Boret, Sosthène Fernandez. Le F.U.N.K. et le G.R.U.N.K. édifient un Kampuchea prospère, où chacun mange à sa faim, s'habille décemment, dispose d'un logement, bénéficie des soins médicaux et de l'instruction.

- A l'extérieur du pays, le F.U.N.K. et le G.R.U.N.K. pratiquent une politique de neutralité et de non-alignement. Ils ne tolèrent sur le territoire du Kampuchea aucune base militaire d'agression. Ils s'en tiennent fermement aux cinq principes de coexistence pacifique : ils établissent des relations avec tous les pays proches et lointains sans distinction de régimes politiques et sociaux dès lors que ces pays respectent les principes d'égalité, de respect mutuel et d'intérêts réciproques, de non-agression et de non-ingérence dans les affaires intérieures d'autrui. La nation et le peuple du Kampuchea accepteront de tous les pays, toutes les aides pourvu qu'elles soient inconditionnelles.

4. Le Congrès National, au nom du F.U.N.K. et du G.R.U.N.K., appelle la population de Phnom Penh et des chefs-lieux provinciaux sous contrôle provisoire ennemi, bonzes et laïcs, ouvriers et travailleurs de toutes catégories, élèves, étudiants, instituteurs,

professeurs, à se dresser et à s'unir dans la lutte sous toutes les formes, pour renverser les traîtres. Sous les attaques foudroyantes lancées de tous les côtés par les F.A.P.L.N.K., les traîtres, pris de panique, se débattent dans les affres de l'agonie. Ils vont rendre leur dernier souffle.

Que tous nos bonzes et nos compatriotes se dressent, s'unissent, combattent et frappent l'ennemi, de l'intérieur, sous toutes les formes, depuis les meetings, manifestations, grèves, luttes contre le racolage, luttes contre la famine, attaques des dépôts de riz et de vivres des traîtres jusqu'aux insurrections! Qu'ils se soulèvent pour prendre les armes à l'ennemi et l'anéantir, pour détruire les sièges administratifs, les stations émettrices, les postes des polices militaires, les camps et postes de commandement des traîtres! Qu'ils détruisent les sièges des institutions politiques et économiques et les positions militaires ennemis! En cas de nécessité, que nos bonzes et nos compatriotes gagnent la zone libérée! Le F.U.N.K., le G.R.U.N.K. et les organisations du F.U.N.K. à tous les échelons leur réserveront un accueil des plus chaleureux et leur accorderont de tout cœur, aide et soutien tant sur le plan moral que matériel, dans leur nouvelle vie en zone libérée.

5. Dans la situation où le régime agonisant des traîtres de Phnom Penh est en train de s'écrouler, et en particulier, dans la situation où le riel des traîtres n'a plus aucune valeur ni dans le pays ni à l'étranger, le Congrès National déclare qu'à partir de ce jour, le riel des traîtres de Phnom Penh n'a plus cours et qu'un nouveau riel émis par le F.U.N.K. et le G.R.U.N.K. va être mis en circulation. Quant aux principes et modalités de mise en circulation de ce nouveau riel, le G.R.U.N.K. et l'organisme bancaire compétent du G.R.U.N.K. les mettront progressivement en pratique suivant les conditions concrètes.

Jusqu'à présent, dans la zone libérée, aucun obstacle n'a pu gêner la bonne marche de l'économie, des finances et de la guerre de libération nationale, ni perturber la vie de la population grâce à l'application d'une politique économique et financière basée sur le troc qui permet de mettre fin progressivement à l'utilisation du riel de l'ennemi. En 1973, le riel de l'ennemi n'entre que pour 15 pour cent dans toutes les activités d'échanges dans la zone libérée. En 1974, cette proportion est ramenée à 5 pour cent, en Janvier 1975 à 1,5 pour cent et à partir de la mi-Février, l'utilisation du riel de l'ennemi en est totalement bannie. A l'avenir, la pratique du troc continuera comme jusqu'à présent, et le nouveau riel émis par le F.U.N.K. et le G.R.U.N.K. sera mis progressivement en circulation. Ainsi, de nouvelles possibilités seront offertes pour le développement de l'économie et des finances au service du peuple et de la guerre de libération nationale.

A l'égard de tous nos compatriotes de toutes les classes et couches sociales, des fonctionnaires de tout rang et de toute catégorie, des officiers et soldats, des agents des polices de tout grade, qui ont, les uns après les autres, abandonné l'ennemi pour rejoindre la zone libérée, le F.U.N.K., le G.R.U.N.K. et les organisations du F.U.N.K. à tous les échelons ont une politique juste d'aides et de soutiens. Ils leur ont assuré des vivres et des moyens de production, qui leur permettent de mener une vie décente, sans avoir besoin de recourir au riel de l'ennemi.

Compatriotes de toutes les classes et couches sociales vivant à Phnom Penh et dans les quelques autres chefs-lieux provinciaux sous contrôle provisoire ennemi, fonctionnaires de tout rang et de toute catégorie, officiers et soldats de tout grade, officiers et agents des polices de tout grade, qui se préparent à abandonner les rangs des traîtres pour rejoindre la zone libérée et le F.U.N.K., ne vous préoccupez pas des moyens d'existence et de travail qui vous seront pleinement assurés.

6. Le Congrès National, au nom de la nation et du peuple du Kampuchea, du F.U.N.K., du G.R.U.N.K. et des F.A.P.L.N.K., réitère son appel à tous les ambassades et organismes étrangers accrédités auprès du régime des traîtres pour qu'ils retirent sans délai leurs personnels et familles de Phnom Penh et des régions sous contrôle provisoire ennemi afin d'éviter tout accident qui pourrait éventuellement leur arriver. Le F.U.N.K. et le G.R.U.N.K. déclinent toute responsabilité pour de tels accidents.

7. Au nom de la nation et du peuple du Kampuchea, au nom du F.U.N.K. ayant Samdech Norodom Sihanouk, Chef de l'Etat, comme Président, au nom du G.R.U.N.K. ayant Samdech Penn Nouth comme Premier Ministre, et au nom des FAPLNK, le Congrès National renouvelle l'expression de sa profonde reconnaissance aux peuples et aux pays amis proches et lointains dans le monde, ainsi qu'au peuple américain, à la jeunesse américaine et aux personnalités américaines épris de paix et de justice, pour l'aide et le soutien accordés à la nation et au peuple du Kampuchea dans leur juste lutte de libération nationale et populaire. Le Congrès National les appelle à poursuivre cette aide et ce soutien, en particulier, à déjouer toutes les manœuvres et tous les actes d'intervention et d'agression de l'administration Ford-Kissinger au Kampuchea, afin de laisser la nation et le peuple du Kampuchea régler eux-mêmes leurs propres affaires sans aucune ingérence étrangère.

8. Au nom du Front Uni National du Kampuchea et du Gouvernement Royal d'Union Nationale du Kampuchea, le Congrès National appelle le peuple du Kampuchea tout entier, les trois catégories des Forces Armées Populaires de Libération Nationale du Kampuchea, au front comme à l'arrière, à redoubler de combativité et à intensifier sans répit leurs attaques contre l'ennemi, pour accomplir notre mission de libération totale et définitive de la nation et du peuple./.

Zone libérée du Kampuchea, le 26 Février 1975
Pour le deuxième Congrès National du Kampuchea,

Le Président,

KHIEU SAMPHAN